**2021年全国硕士研究生入学考试《英语综合》（语言学方向）考试大纲**

一、试卷满分及考试时间

满分为150分，考试时间为180分钟。

二、答题方式

答题方式为闭卷、笔试。

三、试卷题型结构

本部分试题共由六部分组成，满分为150分。第I、II部分为客观题；第III、 IV、V、VI部分为主观题。

1. 单项选择题（10小题，10分）

1. Which of the following is NOT a design feature of human language?

A. Arbitrariness. B. Displacement. C. Duality. D. Diachronicity.

2. What type of sentence is “Mark likes fiction, but Tim is interested in poetry.”?

A. A simple sentence. B. A coordinate sentence.

C. A complex sentence. D. None of the above.

1. 判断对错题（10小题，10分）

1. The phenomenon that words having different meanings have the same form is called hyponymy.

2. A special language variety that mixes languages and is used by speakers of different languages for purposes of trading is called pidgin.

1. 论述题（3小题，30分）

1. How do you understand the distinction between language competence and language performance?

2. Expatiate on the speech act theory.

1. 汉英短语翻译（15小题，15分）

1. 按揭贷款

2. 红白喜事

1. 英汉短语翻译（15小题，15分）

1. optional course

2. add insult to injury

1. 英汉、汉英段落翻译（2小题，70分）

Translate the following passages into Chinese or English accordingly.

1. 1958年的大跃进是我亲身经历过的，不尊重客观规律，认为我想干什么都能干成，这就是人治思想的结果。其表现有两个。一个是个人迷信。比如崇拜毛主席，天天唱东方红、大救星，没有看到老百姓的地位。第二个就是违背自然规律。这两方面的原因造就了一个以阶级斗争为纲的路线。本来在1957年，国家还要知识分子大家一起出主意、想办法，让大家讲话，听取大家的意见，结果后来把很多讲话的人打成了右派。我们的朱镕基总理就曾经被打成过右派，我一个朋友也被打成了右派，我们法学界一个比较有名的学者也是个右派。虽然当时他们说的话都是正确的，但结果都被打成了右派。

2. Almost all major businesses rely heavily on information technology for customer service delivery. But IT often fails the business because it isn’t performing at a high enough level to provide the people at the front line with either the information or the transactional support they need to deliver good service. It is certainly not due to lack of effort on the part of IT staff. Nor is it because companies are unaware of the need for IT to provide adequate service support. So what is going wrong? It doesn’t usually take long to find the reason. In most large companies, systems and their management are too fragmented. It is therefore unable to deliver an integrated service to the front line of the business. In some instances, these fragmented systems will be an accident of the company’s history. For example, they could quite simply be the legacy of a series of mergers and acquisitions. But in other cases, they will be the result of poor decisions about how best to select IT for the delivery of services.

四、适用学科

外国语言文学

五、考核内容

1. 语言学导论：语言和语言学基本术语的定义；语言的性质；语言学的分支；人类语言与其他动物交流方式的本质区别；语言的功能；语言研究中的一些重要区别。

　　2. 语音学和音位学：英语语音的分类；语音学和音位学的差异；音位学主要术语区分。

　　3. 形态学与英语词汇学：词素、词根、词缀的定义；构词法类型；词汇变化。

　　4. 句法学：句法学相关术语；语法范畴；直接成分分析法；向心结构和离心结构；并列与联合。

5. 语义学：语义学相关术语；常见的语义学流派；词的主要语义关系；成分析法；述谓结构分析法。

6. 语言与认知：语言与思维的关系。

7. 社会语言学：语言与社会、文化的关系；各种语言变体。

8. 语用学：语用学相关术语；语义学与语用学的关系；言语行为理论；合作原则.

9. 语言与文学：前景化；诗歌中的语言；小说中的语言；戏剧中的语言。

10. 语言学与外语教学：语言学与外语教学之间的关系；语言学与大纲设计。

11. 现代语言学流派：布拉格学派；伦敦学派；美国结构主义；转换生成语言学。

12. 深化对英汉两种语言及中西两种文化的了解，对它们之间的差异有较强的敏感性，能从词义、语法形式、句子结构、篇章结构、习惯表达方式、修辞手段等方面把握原语和译语的异同，能较好地处理原文语篇中具有民族文化特色的内容；

13. 有健全的术语及习语意识，能敏锐辨识和准确翻译术语及习语；

14. 能够以每小时300-400个单词/字的速度将中等偏上难度的原语文本译成目标语文本，做到原文理解准确完整，译文表达规范，术语使用正确，篇章结构自然连贯。

六、主要参考教材

1. 胡壮麟.语言学教程（第四版）. 北京：北京大学出版社，2006.

2. 戴伟栋, 何兆熊. 简明英语语言学教程. 上海: 上海外语教育出版社，2002.

3. 杨信彰. 语言学概论. 北京：高等教育出版社，2005.